

Uputstvo za upotrebu

deconex® POWER ZYME

Visokoefikasan, multienzimski koncentrovan detergent

Za ručno i automatizovano čišćenje hirurških instrumenata, instrumenata za minimalnu invazivnu hirurgiju, stomatoloških instrumenata, pribora za anesteziju i bolničkih pribora, a naročito za rigidne i fleksibilne endoskope



Područje upotrebe

deconex® POWER ZYME je visokoefikasan multienzimski detergent koji može da se koristi za ručno čišćenje pre automatizovanog čišćenja uz ispiranje ili bez njega. Detergent je takođe pogodan za ručno čišćenje fleksibilnih i rigidnih endoskopa, a naročito je efikasan u uređajima za pranje i dezinfekciju.

Svojstva

Usled svoje inovativne formulacije i kombinacije pet visokokvalitetnih enzima (dve proteaze, lipaze, amilaze i celulaze) sa surfaktantima, inhibitorima korozije i stabilizatorima, deconex® POWER ZYME krasi izvanredni rezultati čišćenja i kompatibilnost sa drugim materijalima, visoka stabilnost, široko područje upotrebe i efikasnost u malim dozama. Zahvaljujući svom sastavu, detergent deconex® POWER ZYME razlaže veoma različite organske kontaminante kao što su proteini, masti, ugljeni hidrati i fibrin rastvorljiv u vodi, i bezbedno i efikasno uklanja širok spektar kontaminanata kao što su krv, ostaci tkiva, sluz, stolica i drugi organski kontaminanti.

Upotreba i doziranje

Ručna upotreba

Za optimalne rezultate ručnog čišćenja preporučena temperatura čišćenja iznosi 35-40 °C.

deconex® POWER ZYME se slabo peni i lako ispiri ne ostavljajući pri tome bilo kakve ostatke. Pored toga ne sadrži EDTA ili NTA, kao ni aditive koji bi mogli da izazovu alergiju kao što su mirisi i agensi za bojenje.

Ključna svojstva deterdženta deconex® POWER ZYME:

- za univerzalnu upotrebu
- izvanredni rezultati čišćenja
- pH neutralna vrednost
- visoka kompatibilnost sa drugim materijalima
- efikasnost u malim dozama
- slabo penjenje
- odlično ispiranje
- Neutralisanje nije potrebno
- bez EDTA
- bez NTA
- bez mirisa
- bez agenasa za bojenje
- biorazgradljiv

Automatizovana upotreba

Preporučena temperatura doziranja kod čišćenja i dezinfekcije opreme iznosi 40 °C. Optimalno vreme čišćenja na temperaturi čišćenja od 45 do 55 °C iznosi 10 min.

Primena	Doziranje	Temperatura	Vreme
Automatizovano (PD / E-PD)	1-7 mL/L	45-55 °C	5-10 min
Ručno (kada za potapanje)	3-7 mL/L	do 45 °C	5 min
Ultrazvučna kada	1-5 mL/L	do 45 °C	5 min

deconex® POWER ZYME

Preporuka za doziranje*

Doziranje	meka voda ¹⁾	srednje tvrda voda ¹⁾	tvrda voda ²⁾	temperatura
deconex® POWER ZYME	1-3 mL/L	3-5 mL/L	5-7 mL/L	45-55 °C (PD)

¹⁾ i normalna prljavština ²⁾ i znatna ili tvrdokorna prljavština
* pogledajte takođe preporučene doze za određene vrste upotrebe

Preporučena procedura

Uobičajena procedura PD

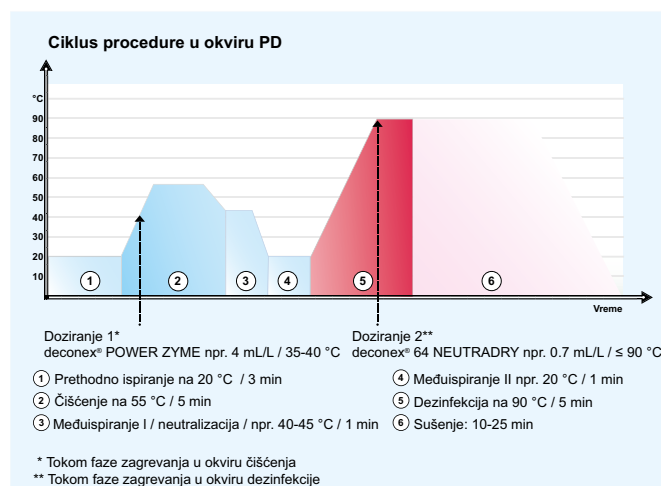
U nastavku je prikazan uobičajen program čišćenja i dezinfekcije pomoću detergenta deconex® POWER ZYME:

1. Prethodno ispiranje: hladnom vodom iz slavine, 3 min.
2. Čišćenje: vodom iz slavine
Dodati deconex® POWER ZYME na temperaturi od 40 °C
Čišćenje na temperaturi od 55 °C, 5 min.
3. Međuispiranje I: toplom (40-45 °C) vodom iz slavine, 1 min.
4. Međuispiranje II: hladnom demineralizovanom vodom dobijenom reverznom osmozom, 1 min.
5. Toplotna dezinfekcija: dejonizovanom vodom dobijenom reverznom osmozom na temperaturi od 90 °C, 5 min., ako bude potrebno, doza deconex® 64 NEUTRADRY na temperaturi od 90 °C kao pomoćno sredstvo za sušenje
6. Sušenje: 10-25 min.

Informacije o bezbednosti

Za informacije o bezbednosti prilikom industrijske upotrebe i pravilnom odlaganju pogledajte bezbednosni list detergenta deconex® POWER ZYME.

Dijagram toka procedure PD



Čuvanje

Čuvati proizvod na temperaturama od 5 do 25 °C.

Distributer / uvoznik:

Proizvođač:

Borer Chemie AG

Gewerbestrasse 13, 4528 Zuchwil / Switzerland

Tel +41 32 686 56 00 Fax +41 32 686 56 90

office@borer.ch, www.borer.ch



advanced cleaning solutions

Bezbednosni list

deconex® POWER ZYME

Visokoefikasan, multienzimski koncentrovan detergent

Za ručno i automatizovano čišćenje hirurških instrumenata, instrumenata za minimalnu invazivnu hirurgiju, stomatoloških instrumenata, pribora za anesteziju i bolničkih pribora, a naročito za rigidne i fleksibilne endoskope



Sastojci

Jedinjenja surfaktanata
Pet enzima (dve proteaze, amilaze, lipaze, celulaze)
Inhibitor korozije
Sredstvo za povećanje rastvorljivosti
Sekvestrant
Konzervansi

Usklađenost sa materijalima

deconex® POWER ZYME omogućava kompatibilnost sa brojnim materijalima.

Pogodno za:

Nerđajući čelik, aluminijum, anodizovan aluminijum, titan, bakar, mesing i sve obično korišćene plastične mase, elastomere, uključujući poliuretan, silikon, Teflon, gumu i lateks. Nisu poznati materijali sa kojima detergent nije kompatibilan.

Korisnik treba da izvrši odgovarajuća ispitivanja kompatibilnosti kod materijala koji nisu ovde pomenuti ili da se obrati kompaniji Borer Chemie AG.

Koncentrat:

Zatražite poseban informacioni list vezan za kompatibilnost sa transportnim i peristaltičkim crevima.

Stručni izveštaji

Citotoksičnost detergenta deconex® POWER ZYME je ispitana u skladu sa standardom EN ISO 10993. Stručni izveštaji dostupni su na zahtev.

Oznaka CE

deconex® POWER ZYME ispunjava zahteve za medicinska sredstva u skladu sa propisom (EU) 2017/745.

deconex® POWER ZYME

Fizičko-hemijski podaci

pH-vrednost	1 % rastvor u demineralizovanoj vodi	oko 7.8
Gustina	koncentracija	1.06 g/mL
Izgled	koncentracija	bistra, žućkasta tečnost

Ambalaža

Posuda, zatvarači i etikete su napravljeni od polietilena koji može da se reciklira.

Veličine posude

Vrsta posude	Sadržaj posude	Broj artikla
Boca	1 L	519420.00-F10W
Kanister	5 L	519420.00-K05W
Kanister dubok	5 L	519420.00-KK5W
Kanister	10 L	519420.00-K10W
Barela 220 L	200 L	519420.00-B220
Drumtainer	200 L	519400.00-D220

Dodatne informacije

Pre upotrebe proizvoda pročitajte uputstvo za upotrebu i odgovarajući bezbednosni list.

Iskoristite naše znanje i iskustvo! Obratite nam se – pružićemo vam dodatne informacije u vezi sa vašom konkretnom primenom.

Distributer / uvoznik:

Proizvodjač:

Borer Chemie AG

Gewerbestrasse 13, 4528 Zuchwil / Switzerland

Tel +41 32 686 56 00 Fax +41 32 686 56 90

office@borer.ch, www.borer.ch



advanced cleaning solutions